

GARMIN[®]



APPAREIL POUR COLLIER CANIN T 20

Manuel d'utilisation

© 2023 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin et Alpha® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Garmin Express™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

TORX® est une marque déposée par Acument Intellectual Properties, LLC aux États-Unis ou dans d'autres pays. Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance Corporation. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

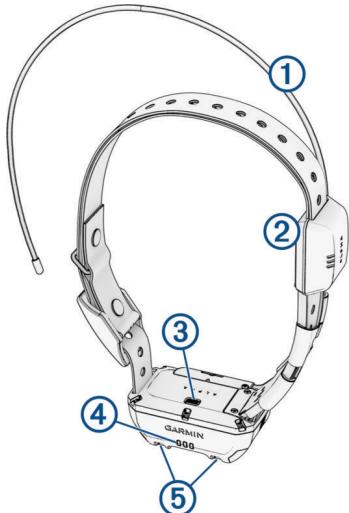
Mise en route.....	1
Appareil pour collier de chien.....	1
Mise sous tension de l'appareil.....	1
Mise hors tension de l'appareil.....	1
Chargement de l'appareil pour collier canin.....	2
Acquisition des signaux satellites.....	2
Ajout d'un chien au système de navigation Alpha® par couplage sans fil.....	2
Ajustement du collier au chien.....	3
Suivi et dressage de chiens.....	3
Suivi de chien.....	3
Dressage de chien.....	4
Communication avec l'appareil pour collier canin.....	4
Utilisation d'un taux de mise à jour dynamique.....	5
Utilisation du mode sommeil.....	5
Informations sur l'appareil.....	5
Téléchargement du manuel d'utilisation.....	5
Mises à jour produit.....	5
Informations concernant la radio VHF.....	6
Caractéristiques techniques de l'appareil pour collier de chien.....	6
Annexes.....	6
Achat d'accessoires.....	6
Remplacement de la batterie du collier canin.....	7
Retrait du collier canin flexible.....	8
Remplacement de la sangle du collier canin.....	8
Remplacement de l'antenne VHF du collier canin.....	9

Mise en route

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Appareil pour collier de chien



①	Antenne VHF
②	Antenne GPS
③	Bouton Marche/Arrêt
④	Voyant LED d'état
⑤	LED des balises clignotantes

Mise sous tension de l'appareil

- Sur l'appareil pour collier canin, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED d'état clignote et que le collier émette un signal sonore.

Mise hors tension de l'appareil

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED d'état devienne rouge.

L'appareil pour collier canin émet un bip et s'éteint.

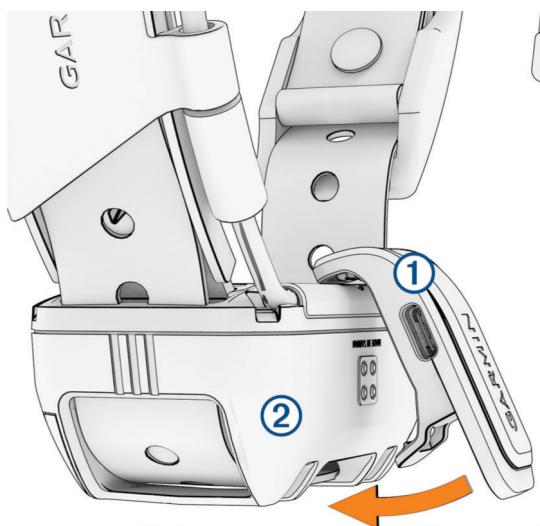
Chargement de l'appareil pour collier canin

AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement les contacts de l'appareil pour collier canin et la zone environnante avant de connecter l'appareil au clip de chargement.

Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour collier canin pour la première fois. Le chargement d'une batterie complètement déchargée dure environ cinq heures.

- 1 Refermez le clip de chargement **①** sur l'appareil pour collier canin **②**.



- 2 Branchez la petite extrémité du câble d'alimentation sur le port USB situé sur le clip de chargement.
- 3 Branchez le câble d'alimentation sur une source d'alimentation.
Le voyant DEL d'état reste rouge pendant toute la durée du chargement du collier.
- 4 Lorsque le voyant DEL d'état est vert, retirez le clip de chargement du collier.

Acquisition des signaux satellites

L'appareil pour collier canin et le système de navigation doivent acquérir des signaux satellites avant que vous ne placiez l'appareil pour collier canin au cou de votre chien. L'acquisition des signaux satellites peut prendre quelques minutes.

- 1 Placez-vous à l'extérieur dans une zone dégagée.

- 2 Allumez les deux appareils.

L'icône qui s'affiche dans la barre d'état indique l'intensité du signal GPS.

Lorsque des signaux satellites ont été captés par l'appareil pour collier canin, le voyant LED d'état clignote en vert.

Ajout d'un chien au système de navigation Alpha® par couplage sans fil

Pour effectuer un couplage sans fil, l'appareil pour collier canin doit se trouver à portée du système de navigation Alpha.

- 1 Maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt de l'appareil pour collier canin jusqu'à ce qu'il émette deux séries de bips (environ 2 secondes), puis relâchez le bouton.
Le voyant DEL d'état clignote bleu. L'appareil pour collier canin est maintenant prêt à être couplé avec un système de navigation.
- 2 Sur le système de navigation, sélectionnez **Liste des chiens > Ajouter un chien**.
- 3 Sélectionnez **Coupler le collier** et suivez les instructions à l'écran.
- 4 Après avoir ajouté l'appareil pour collier canin, saisissez le nom du chien et sélectionnez .
- 5 Sélectionnez une couleur de balise pour cet appareil pour collier canin, puis sélectionnez .

Ajustement du collier au chien

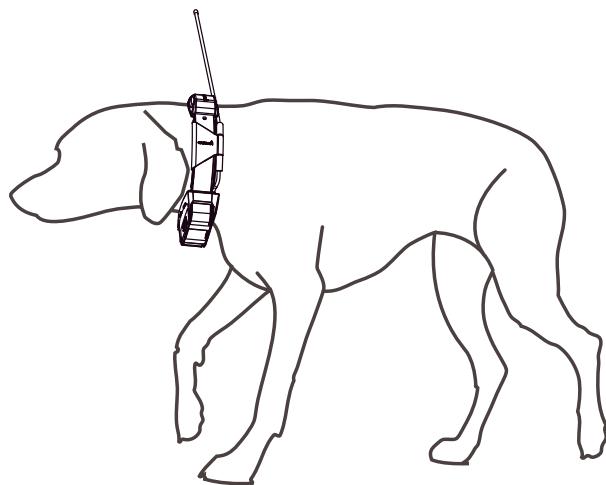
⚠ ATTENTION

Ne pulvérisez jamais de produits chimiques sur l'appareil ou le collier, notamment des répulsifs contre les puces ou les tiques. Veillez toujours à ce que les produits contre les puces ou les tiques pulvérisés sur le chien ont séché entièrement avant de passer un collier à l'animal. De petites quantités de produits chimiques suffisent à endommager les composants plastiques et la sangle du collier.

Avant de pouvoir placer le collier au cou du chien, vous devez coupler le système de navigation et l'appareil pour collier canin (*Ajout d'un chien au système de navigation Alpha® par couplage sans fil*, page 2), et attendre l'acquisition des signaux satellites (*Acquisition des signaux satellites*, page 2).

- 1 Placez le collier en vous assurant que l'antenne de communication pointe vers le haut, que l'antenne GPS est orientée vers le haut et que les voyants sont orientés vers l'avant.
- 2 Placez le collier à mi-hauteur autour du cou du chien.
- 3 Serrez la sangle pour qu'elle soit bien ajustée autour du cou du chien et attachez la boucle.

REMARQUE : le collier doit être parfaitement ajusté afin qu'il ne puisse pas tourner ou glisser sur le cou du chien. Le chien doit pouvoir avaler normalement sa nourriture et son eau. Observez le comportement de votre chien pour vous assurer que son collier n'est pas trop serré.



- 4 Si la sangle est trop longue, coupez l'excédent en gardant au moins 7,62 cm (3") de jeu.

Suivi et dressage de chiens

Un système de navigation peut suivre plusieurs appareils pour collier canin ainsi que d'autres systèmes de navigation.

Suivi de chien

Le système de navigation vous permet de suivre un ou plusieurs chiens à l'aide du compas ou de la carte de suivi. La carte affiche votre position et celle de votre chien ainsi que les données de suivi. Le pointeur du compas indique dans quelle direction se trouve le chien.

Dressage de chien

AVIS

Recherchez et étudiez les méthodes de dressage qui correspondent le mieux au chien, à vous-même et à vos besoins. Ce manuel contient des conseils de base pour le dressage, mais chaque chien a ses propres besoins en matière de dressage.

S'il est utilisé correctement, le système de dressage Alpha est une aide efficace permettant au chien d'atteindre son meilleur niveau. L'utilisation du système de dressage doit entrer dans le cadre d'un programme de dressage exhaustif.

Commencez le dressage du chien avec une laisse, sans l'aide du système de dressage Alpha. Vous devez apprendre au chien les ordres suivants : « Au pied », « Assis », « Viens ». Une fois que le chien comprend ces trois ordres de base, vous pouvez poursuivre le dressage en utilisant l'appareil pour collier de chien et la laisse. Enfin, lorsque le chien obéit systématiquement aux ordres avec le collier et la laisse, vous pouvez essayer de passer au dressage sans la laisse, uniquement à l'aide de l'appareil pour collier de chien.

Méthodes de dressage

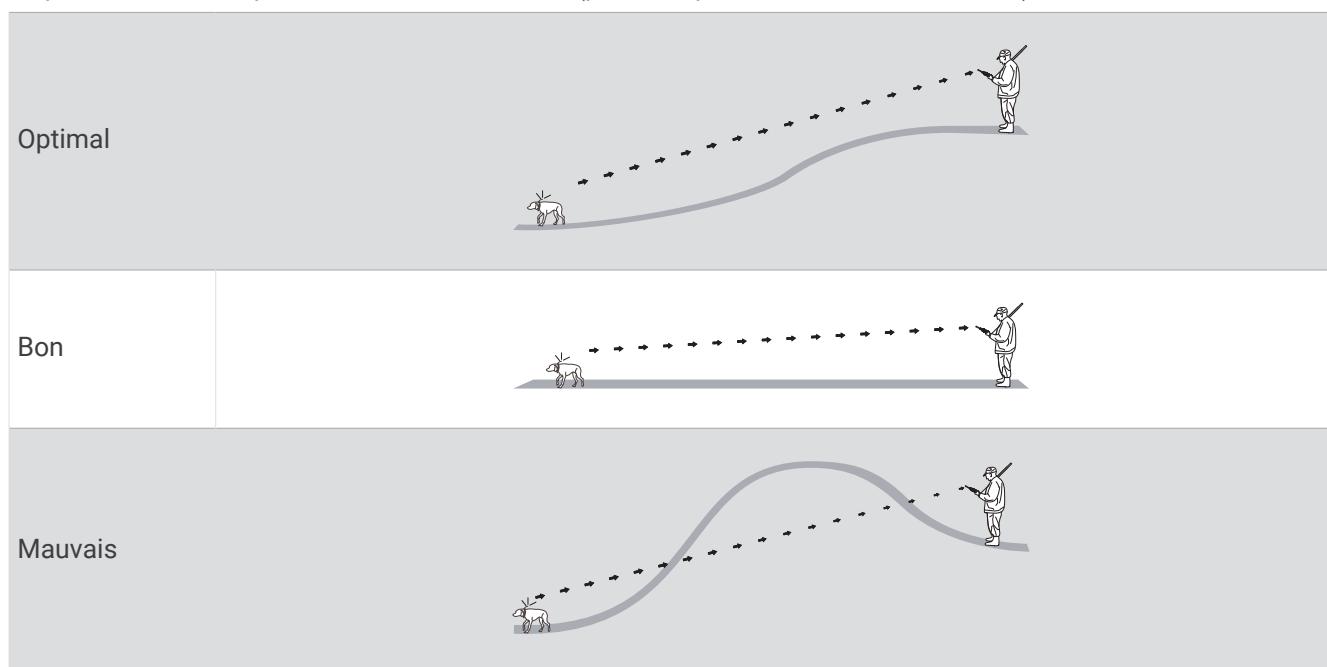
REMARQUE : les fonctions de dressage ne sont pas disponibles dans toutes les zones pour les colliers de suivi.

Tonalité : active une tonalité tant que le bouton de dressage est enfoncé.

Vibration : une vibration est exercée tant que le bouton de dressage est enfoncé, pendant un maximum de 8 secondes. L'efficacité de la vibration peut varier en fonction du tempérament du chien et de son expérience.

Communication avec l'appareil pour collier canin

Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le système de navigation et l'appareil pour collier canin afin d'obtenir un signal de communication optimal. Pour bénéficier de conditions de visibilité optimales, rendez-vous au point d'altitude le plus élevé de votre secteur (par exemple, le sommet d'une colline).



Utilisation d'un taux de mise à jour dynamique

Lorsque vous suivez activement votre chien, l'appareil pour collier canin peut utiliser un taux de mise à jour dynamique pour économiser la batterie en fonction de l'activité de votre chien.

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

- 1 Sélectionnez **Liste des chiens**.
- 2 Sélectionnez un chien.
- 3 Sélectionnez **Taux de mise à jour > Dynamique**.

Utilisation du mode sommeil

Pour pouvoir passer en mode veille, vous devez suivre la position de votre chien à l'aide de l'appareil pour collier canin compatible.

Lorsqu'il est couplé à un système de navigation, l'appareil pour collier canin peut être placé en mode veille pour préserver l'autonomie de la batterie quand vous ne suivez pas activement votre chien.

- 1 Sélectionnez **Liste des chiens**.
- 2 Sélectionnez un chien.
- 3 Sélectionnez  > **Régler le mode veille du collier**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez **Veille** pour passer en mode veille.
 - Sélectionnez **Sortir** pour quitter le mode veille.

Informations sur l'appareil

Téléchargement du manuel d'utilisation

Vous pouvez obtenir la dernière version du manuel d'utilisation sur Internet.

- 1 Rendez-vous sur le site www.garmin.com/support.
- 2 Sélectionnez **Manuels d'utilisation**.
- 3 Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner votre produit.

Mises à jour produit

Sur votre ordinateur, installez Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin® :

- Mises à jour logicielles
- Enregistrement du produit

Configuration du Wi-Fi® pour l'appareil pour collier canin

Lorsqu'il est couplé à un système de navigation qui prend en charge la configuration de la technologie Wi-Fi sur un appareil pour collier canin, l'appareil pour collier canin peut rechercher les réseaux Wi-Fi à proximité et se coupler à un réseau sélectionné. Lorsque l'appareil pour collier canin est connecté à un réseau Wi-Fi, il recherche automatiquement les mises à jour logicielles disponibles et les installe lorsqu'il est en recharge et à portée du réseau Wi-Fi connecté.

- 1 Sélectionnez **Liste des chiens**.
- 2 Sélectionnez un chien.
- 3 Sélectionnez  > **Configuration du Wi-Fi du collier** et suivez les instructions à l'écran.

Configuration de Garmin Express

- 1 Connectez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- 2 Rendez-vous sur garmin.com/express.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Connexion de l'appareil pour collier canin à un ordinateur

AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, veillez à essuyer soigneusement les contacts de l'appareil pour collier canin et la zone environnante avant de connecter l'appareil au clip de chargement.

- 1 Refermez le clip de chargement sur l'appareil pour collier canin.
- 2 Branchez la petite extrémité du câble USB dans le port USB situé sur le clip de chargement.
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB de l'ordinateur.

Informations concernant la radio VHF

Ce produit doit uniquement être utilisé sur des fréquences radio spécifiques susceptibles de varier en fonction du pays d'utilisation. Il est possible d'installer une autre antenne sur le système de navigation et l'appareil pour collier canin. Une autre antenne peut entraîner une amélioration des performances radio et une augmentation de la puissance de rayonnement. N'utilisez pas l'appareil avec une antenne fournie par un tiers ou une antenne qui n'a pas été approuvée par Garmin. Rendez-vous sur www.garmin.com/tracking-legal pour obtenir des informations sur les performances et la fréquence radio de ce produit, les accessoires respectant la législation en vigueur et sur les limites de puissance spécifiques à votre pays.

Caractéristiques techniques de l'appareil pour collier de chien

Type de pile	Lithium-ion rechargeable remplaçable ¹ Extension de batterie disponible en option ²
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 68 heures Jusqu'à 136 heures avec extension de batterie en option
Plage de températures de fonctionnement	De -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
Plage de températures de chargement	De 0 à 40 °C (de 32 à 104 °F)
Plage de températures de stockage	De -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)
Portée du réseau ANT® sans fil	Jusqu'à 10 m (32,8 pi)
Portée de la radio VHF	Jusqu'à 14,48 km (9 mi)
Fréquences/Protocoles sans fil	De 152 à 169 MHz à 23,1 dBm maximum ; 2,4 GHz à 12,33 dBm maximum
DAS UE	0,15 W/kg torse simultané, 0,15 W/kg membre simultané
Résistance à l'eau	1 ATM ³

Annexes

Achat d'accessoires

- Des accessoires en option sont disponibles sur le site garmin.com ou auprès de votre distributeur Garmin.

¹À n'utiliser qu'avec le produit Garmin n° 361-00035-16.

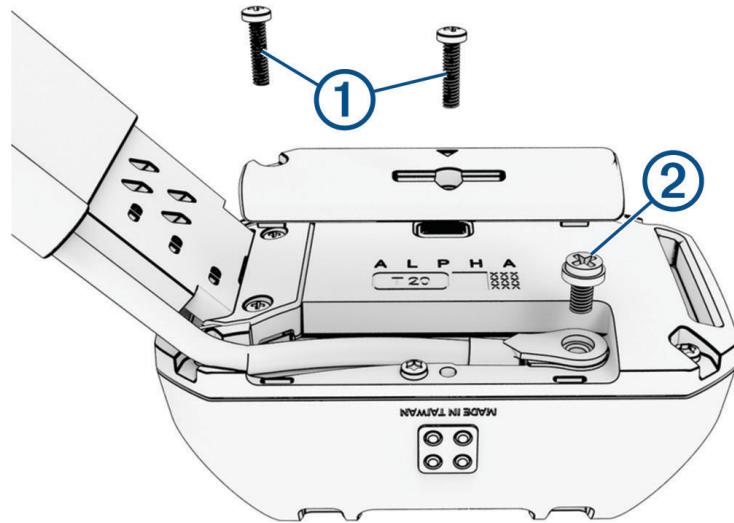
²À n'utiliser qu'avec le produit Garmin n° 361-00148-00.

³L'appareil résiste à une pression équivalente à une profondeur de 10 mètres. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.

Remplacement de la batterie du collier canin

Avant de remplacer la batterie, retirez la poussière, l'eau ou les débris éventuels de l'appareil pour collier canin. Munissez-vous d'un petit tournevis cruciforme (n° 2) et d'un petit tournevis TORX® (T5).

- 1 Retirez les deux vis ① du cache protégeant l'antenne VHF.

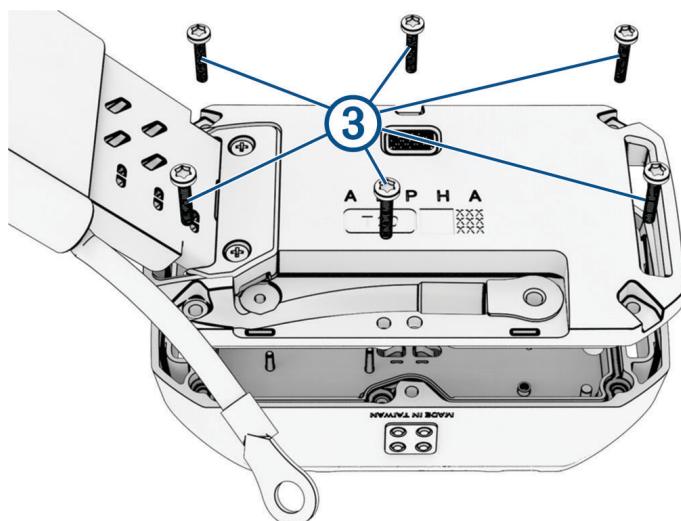


- 2 Retirez le cache de l'antenne VHF.

- 3 Retirez la vis ② fixant l'antenne VHF au boîtier.

- 4 Retirez les six vis ③ sur le contour extérieur du boîtier.

Faites attention à l'orientation du voyant d'état et des connecteurs du clip de charge sur la batterie, car la nouvelle batterie doit être installée dans le même sens.



- 5 Retirez la batterie.

REMARQUE : assurez-vous de retirer le joint d'étanchéité, ou le joint de batterie, en même temps que la batterie usagée. Vérifiez que le joint fourni avec la nouvelle batterie n'est pas endommagé et qu'il est entièrement enfoncé dans la rainure.

- 6 Installez la nouvelle batterie dans le boîtier et serrez les vis.

- 7 Replacez la vis fixant l'antenne VHF au boîtier.

- 8 Replacez le cache protégeant l'antenne VHF.

- 9 Replacez et serrez les 2 vis du cache de l'antenne VHF.

Après avoir retiré l'ancienne batterie, contactez votre déchetterie locale pour le recyclage de la batterie.

Retrait du collier canin flexible

Avant de remplacer le collier flexible, retirez la poussière, l'eau ou les débris éventuels de l'appareil pour collier canin. Munissez-vous d'un petit tournevis cruciforme (n° 2).

- 1 Retirez les deux vis ① fixant le collier flexible au boîtier.



- 2 Retirez l'ancien collier canin flexible.
- 3 Placez le nouveau collier flexible sur le boîtier et serrez les deux vis pour le fixer.

Remplacement de la sangle du collier canin

Avant de remplacer la sangle du collier canin, retirez la poussière, l'eau ou les débris éventuels de l'appareil pour collier canin.

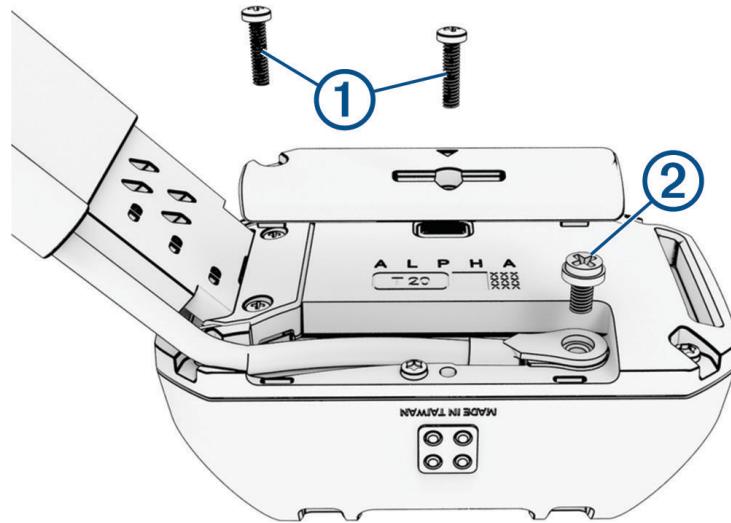
- 1 Tirez la sangle pour la sortir des passants de l'antenne et de l'appareil pour collier canin.
Il peut être nécessaire de pousser la sangle pour mieux la tirer, afin de l'enlever correctement.
- 2 Faites passer la nouvelle sangle à travers l'appareil pour chien et les passants de l'antenne.



Remplacement de l'antenne VHF du collier canin

Avant de remplacer l'antenne VHF, retirez la poussière, l'eau ou les débris éventuels de l'appareil pour collier canin. Munissez-vous d'un petit tournevis cruciforme (n° 2).

- 1 Retirez les deux vis ① du cache protégeant l'antenne VHF.



- 2 Retirez le cache de l'antenne VHF.
- 3 Retirez la vis ② fixant l'antenne VHF au boîtier.
- 4 Retirez l'ancienne antenne en l'extrayant de son guide.
- 5 Faites passer la nouvelle antenne VHF dans les passants de l'antenne.
- 6 Replacez la vis fixant l'antenne VHF au boîtier.
- 7 Replacez le cache protégeant l'antenne VHF.
- 8 Replacez et serrez les deux vis du cache de l'antenne VHF.
- 9 Fixez l'antenne à l'aide de clips d'antenne supplémentaires (en option).



support.garmin.com